



**Cahier
romand**

Vous avez dit
Synode ?

Editorial

Offrons
des fleurs
au Seigneur !



L'ESSENTIEL

Votre magazine paroissial

Val d'Hérens

Evolène, Hérémenche, Mase, Nax,
Saint-Martin, Vernamiège, Vex

www.paroisses-herens.ch

L'ARÈNE



OCTOBRE 2022 | NO 8 UNE PUBLICATION SAINT-AUGUSTIN



Sommaire

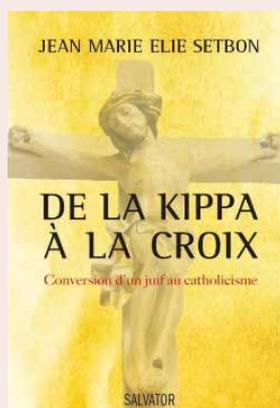
02-04 Secteur

I-VIII Cahier romand

05-08 Secteur

De la kippa à la croix – conversion d'un juif au catholicisme

TEXTE ET PHOTO DE L'ÉDITEUR



Non seulement Juif, mais de formation rabbinique, Juif orthodoxe puis loubavitch! Mais voilà que l'attrance du Christ en croix rencontré dans sa jeunesse en région parisienne se réveille avec la mort d'un Juif converti, celle de Jean-Marie Lustiger, cardinal-archevêque de Paris.

Ce récit dévoile l'itinéraire d'un croyant travaillé pendant de longues années, à l'ombre de la basilique du Sacré-Cœur de Montmartre, par une contradiction apparemment irréconciliable: être Juif et aimer le Christ!

Jean-Marc Setbon, un temps prénommé Elie, se convertit et devient Jean-Marie Elie Setbon au prix de souffrances que seul un amour intense peut aider à surmonter. Cet amour a un nom, c'est Jésus, scandale pour les Juifs, folie pour les païens.

Horaires et coordonnées des secrétariats paroissiaux

Evolène

Mardi et Mercredi 9h30-12h / 13h30-16h45
027 283 11 27 – Courriel: secretariat@paroisses-herens.ch

Mase

Lundi 13h30-16h30
079 905 27 82 – Courriel: secretariat@paroisses-herens.ch

Saint-Martin

Vendredi 14h-17h
027 281 12 63 – Courriel: secretariat@paroisses-herens.ch

Hérémece et Vex

Mercredi 8h-11h30 / 13h30-17h, Jeudi 8h-11h30
027 207 25 51 – Courriel: secretariat@paroisses-herens.ch

Offrons des fleurs au Seigneur!



PAR ISABELLE VARONE

PHOTO: PXHERE.COM

Le mois d'octobre consacré comme celui de mai à Marie, s'ouvre par la fête de sainte Thérèse de l'enfant-Jésus. C'est une invitation à vivre notre foi dans la simplicité de l'enfance!

Chaque soir venu, Thérèse aimait offrir à Dieu un bouquet de fleurs en guise de prière. Chaque variété représentait un aspect différent: prière, générosité, amour du prochain, travail, conversion,...

Allant vers l'hiver, ce n'est plus la saison des fleurs mais l'invitation de Thérèse nous pousse à fleurir nos vies! Elle rejoindra le 4, la fête de saint François d'Assise qui nous éveille à aimer la création tout entière par son admiration pour la nature et le chant des oiseaux. Et le 15 octobre, sainte Thérèse d'Avila insistera encore en nous apprenant à entretenir notre relation à Dieu comme on cultive un jardin dont le Seigneur est le jardinier. La prière et l'amour pour nos prochains pourront arroser et faire grandir petit à petit notre union à Dieu que nous ne réaliserons qu'en plénitude au jour de la résurrection!

Mais revenons à Marie notre modèle de Sainteté par excellence! Prions-La et demandons-Lui plus que jamais de nous guider à chaque instant vers son Fils! Implorons-La pour qu'Elle nous montre chaque fleur à offrir comme tant d'actes d'amour à donner à Dieu et rendons grâce pour les bienfaits du Seigneur!


**Famille
Claude
Masserey**
 Fournitures liturgiques
 Cierges – Bougies – Lumignons
 Ch. St-Hubert 13 – 1950 Sion
Tél. 027 322 55 32 – Natel 079 628 19 63
 Fax 027 323 63 62


**IMPRIMERIE
SCHMID**
 Ch. St-Hubert 45 Tél. 027 327 22 55
 CH-1951 Sion Fax 027 323 44 41
info@imprimerie-schmid.ch
www.imprimerie-schmid.ch



Installation de notre nouveau curé Etienne Catzeflis: les moments forts

PHOTOS : PASCALE DELALOYE, FABIENNE MAYORAZ, DAVID SIERRO



Le dialogue de la profession de foi entre le doyen du décanat (J.-F. Luisier) et l'abbé Etienne.



Les bougies et les clefs des 7 paroisses amenées par les Conseils de communauté et de gestion.



La remise de la médaille Théodule à M.-Christine Déléze pour 30 ans de service auprès des paroisses du Val d'Hérens et de Sion.



La célébration de l'eucharistie avec les prêtres présents.



L'apéritif animé par la fanfare « La Perce-Neige » et les fifres et tambours « La Maya ».

Le tour des églises et chapelles

L'église de Mase

PAR MONIQUE GASPOZ, À PARTIR DE DOCUMENTS TRANSMIS PAR RAPHY CRETZAZ | PHOTO: MONIQUE GASPOZ

Edifiée d'abord au XIII^e siècle, cette église a été reconstruite plusieurs fois au cours des siècles.

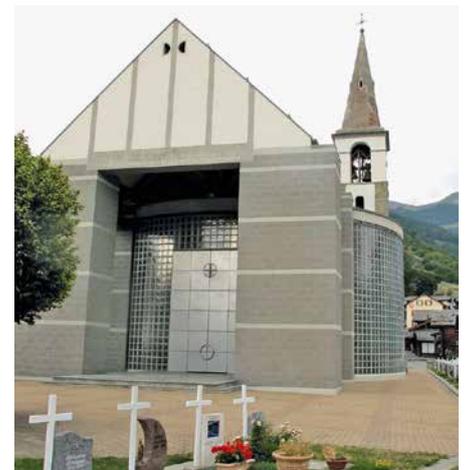
La première église de Mage (nom officiel jusqu'en 1898), date du XIII^e siècle. L'existence d'une église paroissiale « parochia de Magi » est attestée à partir de 1255.

En 1705, l'évêque François-Joseph Sursaxo supervise le début de la construction de la deuxième église, l'ancienne étant devenue vétuste et trop petite. A la fin du XIX^e siècle, l'édifice est très dégradé. Le choc de la catastrophe de l'église de Nax le 10 janvier 1909 (effondrement de la voûte pendant la messe – 31 morts) a influencé la

décision de le rebâtir à neuf, en conservant le clocher édifié entre 1738 et 1749.

La troisième église est consacrée en 1912; l'intérieur est d'inspiration néobaroque. Ce bâtiment vieillit mal: ses fondations ont une mauvaise assise et des fissures apparaissent. Le tremblement de terre de 1946 aggrave ces problèmes.

Conçue par l'architecte Christian Beck, l'église actuelle est consacrée le 25 septembre 1988 par Mgr Henri Schwery. Une solution mixte est trouvée. On maintient le clocher, la sacristie et le chœur. On construit une nef moderne, ronde, constituée de briques de béton et de plots de verre qui lui donnent une remarquable luminosité. Le chœur de l'ancienne église avec le maître-autel baroque a été conservé, avec son magnifique retable et sa «Pieta» qui date de 1702.



Synthèse de son histoire ancienne et moderne, l'église de Mase, dédiée à sainte Marie-Madeleine, nous accueille, été comme hiver, avec la lumière du soleil au milieu des chalets brunis.



Patois

PAR GISÈLE PANNATIER

Èntsaplà

«Kan vùn l'óoutonne, lù rèkòò èth èthùjyà, è-tù pâ l'óoura dè tòrnà rèplèyè lè-j-èntsàplo? Chi tsâtèin éi-vó pèrchyoùk èntsaplà?» L'air estival a résonné du grondement des rotatives et des motofaucheuses plutôt que du sifflement de la faux dans les hautes herbes. Pourtant la mémoire hérensarde conserve la bande sonore du battage de la faux, l'enchaînement cadencé des tintements métalliques égrenant des notes de plus en plus brèves et claires à mesure que la frappe s'éloigne du talon et progresse vers la pointe de la lame.

«Lù-j-èntsàplo», voilà un terme patois qu'il est bien malaisé de traduire en français! Il désigne l'ensemble des trois accessoires nécessaires au battage de la faux et souvent réunis par une courroie: «l'ènklyùna, lù chùfra è lù martè déi-j-èntsàplo». Dans un premier temps, la petite enclume portative est enfoncée dans le sol par les coups sourds du marteau frappant le morceau de bois afin de fixer l'enclume à l'angle souhaité. Dans un second temps, le bord de la lame est glissé sur la tête de l'enclume au rythme régulier du martèlement qui affûte le taillant de la faux.

Le verbe «èntsaplà» exprime l'action de battre le taillant de la faux sur l'enclume. Il s'agit d'un composé du verbe «tsaplà» qui remonte au latin tardif CAPULARE. Le patois connaît deux substantifs dérivés. «Oùnn' èntsaplàye» désigne le fait de battre la faux et insiste sur la durée de cette action. Quant au second dérivé, «ounn' èntsaplèjòn», il revêt une valeur péjorative

en indiquant que le travail est effectué de manière insatisfaisante parce que le taillant manque de régularité.

Etant donné la distanciation progressive de la société moderne avec le monde paysan et les profondes modifications des techniques employées dans l'agriculture, on pourrait craindre que la famille dialectale du mot «èntsaplà» quitte le discours patois. Ce serait ignorer les ressources de la langue qui, à côté du sens premier, a développé un sens analogique. La longue séquence des sonorités du marteau frappant le tranchant de la faux jusqu'à ce qu'il soit correctement aminci reflète le flot de paroles.

Dans cette perspective figurée, le verbe «èntsaplà» signifie parler longuement et avec insistance dans le but de convaincre. Les deux noms dérivés s'emploient aussi dans le domaine discursif. Ainsi «oùnn' èntsaplàye» désigne un discours exagérément long et «oùnn' èntsalplèjòn», une longue explication ennuyeuse. Ces significations secondaires échappent aux contingences temporelles ou matérielles et éclairent la position du patois qui n'enferme pas dans le particularisme local mais ouvre largement à l'humanité.

Quand bien même «lù-j-èntsàplo» seraient relégués dans les vitrines du musée, le martèlement «déi-j-èntsàplo», inscrit dans la mémoire des habitants de la vallée, continuera à retentir dans la langue patoise. Comme les coups répétés pour «èntsaplà la fèiss» s'élève, claire et confiante, la prière du chapelet tout au long de ce mois du Rosaire.

Mois de la mission universelle



TEXTE ET IMAGE PAR MISSIO ET INFO SION (DIOCÈSE)

Cette année 2022 est particulière pour Missio, puisqu'elle marque les 200 ans de la fondation de «l'œuvre pour la propagation de la foi» par Pauline Jaricot, béatifiée le 22 mai dernier à Lyon.

La journée des Conseils de communauté (4 février 2023) sera également consacrée à cette pastorale de la Mission universelle, tandis que trois veillées préparatoires sont organisées, la dernière se déroulant le 7 octobre à 19h30 au couvent des sœurs Ursulines de Sion.

Pour le dimanche de la mission universelle du 23 octobre, le Pape a choisi le verset suivant :

« Vous serez mes témoins! » (Ac 1.8)... jusqu'aux extrémités de la terre »

Extrait de la dernière conversation de Jésus avec ses disciples avant sa montée au ciel, ces paroles vont nous aider à vivre le fait que l'Eglise est missionnaire par nature. L'Eglise, communauté des disciples du Christ, n'a d'autre mission que d'évangéliser le monde en témoignant du Christ. Donc l'identité de l'Eglise, c'est d'évangéliser.

L'ADN de l'Eglise c'est la mission !

Plus d'informations sur les sites :

<https://www.cath-vs.ch/wp-content/uploads/2022/08/Mission2223PaulineJaricot.pdf>

<https://www.missio.ch/fr/eglise-universelle/mois-de-la-mission/animations>



Art et foi

Le partage du pain et du vin

PAR MONIQUE GASPOZ | PHOTO: DR,
PEINTURE D'ARCABAS (JEAN-MARIE PIROT)

Partager le pain, manger, se nourrir.
Un geste ordinaire, quotidien et nécessaire
à la vie, pour tous.
Nous sommes constitués de ce que nous
mangeons.
Le pain, symbole de toute nourriture.
Le pain partagé, signe d'amitié et de com-
munion entre les hommes.

Autour de la table, des paroles s'échangent.
Paroles de présence, de solidarité, d'amitié.
Paroles d'attention, de compassion.

A la table de la Parole, Dieu nous parle,
nous communique sa tendresse à travers
l'histoire d'un peuple qu'Il s'est choisi.
A travers les paroles du Christ, les évan-
giles nous disent l'amour de Dieu pour
chacun.

Le Christ s'est servi de ces gestes quoti-
diens et indispensables à la vie.

Il a partagé le pain et le vin. Il s'est donné.
Il a voulu se rendre présent en cha-
cun de ceux qui se nourrissent de Lui
et accueillent au cœur de leur corps ce
pain pour recevoir en leur être toute sa



présence. Présence discrète. Présence
extraordinaire, communion d'amour et
de paix appelée à habiter tous les jours
notre quotidien pour nous faire vivre de
sa vie.

Ce temps du **Synode**, voulu par le pape
François, nous interpelle sur notre accueil
de la parole et le partage du pain, autour
de la table et lors de la célébration de l'e-
ucharistie.



La paix est un travail

PAR JEAN DEBRUYNNE | PHOTO : PASCALE DELALOYE

La paix aurait pu être une fleur sauvage
de ces fleurs des champs
que nul ne sème ni ne moissonne.

La paix aurait pu être une de ces fleurs des prés
que l'on trouve toute faite un beau matin
au bord du chemin, au pied d'un arbre
ou au détour d'un ruisseau.

Il aurait suffi de ramasser la paix
comme on ramasse les champignons
ou comme on cueille la bruyère
ou la grande marguerite.

Au contraire, la paix est un travail,
c'est une tâche.

Il faut faire la paix comme il faut
des années pour faire une rose
et des siècles pour faire une vigne.

La paix n'existe pas à l'état sauvage:
il n'y a de paix qu'à visage humain.



Bâtisseurs de paix



TEXTES ET IMAGES PAR MADEP-ACE ROMAND

A l'écoute des enfants qui s'interrogent très sérieusement sur leur avenir, le MADEP-ACE propose cette année d'aborder la thématique de la paix avec le slogan :

« **Bâtisseurs de paix!** ».

Ce thème étant très vaste, nous avons choisi de le développer à travers quatre clés qui sont les suivantes :

Respecter : « **Agir**, non seulement pour **cultiver** (labourer, défricher, travailler) notre terre, mais également pour la **garder** (sauvegarder, soigner, surveiller) » (Laudato Si) afin de la **conserver** pour les générations futures.

Coopérer : **Agir, travailler ensemble** en vue de quelque chose, **participer, concourir** à une œuvre ou à une action commune en laissant une large place aux jeux de coopération qui poursuivent les objectifs de notre Mouvement.

Nuancer : **Eveiller** l'esprit critique en dépassant la vision binaire (vrai/faux, bien/mal...) pour **entrer** dans une manière de **penser** qui transforme l'intériorité pour

accueillir l'inattendu et **pouvoir** ainsi vivre de manière plus fraternelle.

Pardoner : **Devenir** de vrais bâtisseurs de paix en devenant des exemples vivants d'actions pouvant nous y **conduire**, le principal moyen d'y **parvenir** étant, selon le pape François, le pardon qui permet d'**élargir** nos cœurs et obtenir la paix à laquelle nous aspirons tous.

A l'aide de ces thématiques, qui aident à bâtir la paix quotidiennement dans les différents milieux où vivent les enfants, chacun d'entre eux pourra ainsi développer une empathie envers l'autre afin de mener une vie heureuse dans une société en paix et vivre de la parole de l'évangile :

« **Heureux les artisans de paix, car ils seront appelés enfants de Dieu!** » (Mt 5, 9)

Oui, Jésus est venu apporter la paix. C'est un don de Dieu qui nous donne confiance pour traverser ensemble les difficultés et les conflits dans l'espérance d'une vie heureuse pour chacun. Contrairement à la paix du monde qui serait absence de guerre, la paix de Dieu nous mobilise en profondeur.

Etre bâtisseurs de paix est ainsi une attitude à adopter à chaque instant pour favo-

riser une dynamique qui rend possible de vivre ensemble afin de contrer la violence, d'apprendre la tolérance, le respect et l'harmonie.

Lors des rencontres qui se déroulent une fois par mois, il sera donné une couleur particulière à notre démarche du « **voir/comprendre/agir** » qui deviendra « **respecter/nuancer/coopérer, pardonner** ».

Si des enfants souhaitent rejoindre ou créer une équipe ou des adultes désirent devenir accompagnateurs d'équipes, vous pouvez prendre contact avec Pascale Delaloye au 078 661 48 90 ou par mail: pascale.delaloye@paroisses-herens.ch.





Livre de vie

Baptêmes

Evolène

Chapelle de la Gietty

27 août: Kelly PRALONG, de Steve et Camille née MOIX

Héremence

14 août: Candide et Emile BOVIER, de Loïc et Clémence née FELLAY

Chapelle d'Euseigne

14 août: Aurélia MAYORAZ, d'Antoine et Elodie née JORAY

Vex

Chapelle Notre-Dame du Bon Conseil

20 août: Elisa DEVANTERY, de Tibauld et Nastasia née BERCLAZ

Saint-Martin

6 août: Livia VOIDE, de Raphaël et Caroline née REY

Vernamiège

6 août: Gabriel BAGNOUD, de Florent et Léna née PANNATIER

Mariages

Evolène

Chapelle Saint-Christophe

27 août: Justine BORNET et Dylan MARCOZ

Vernamiège

6 août: Florent BAGNOUD et Léna née PANNATIER

Décès

Héremence

3 août: Odile PRALONG, 1940

Nax

24 août: Patricia CONSTANTIN-PANNATIER, 1956

Dons

Héremence

Baptême Candide et Emile BOVIER: Fr. 100.-

En souvenir d'Ida DAYER: Fr. 200.-

En souvenir de Martial GAUYE: Fr. 300.-

Chapelle d'Euseigne

Baptême Aurélia Mayoraz: Fr. 100.-

Messe des familles

PAR ZUZANA MICHAUD

DESSIN: BERNADETTE LOPEZ

Des messes des familles seront célébrées à l'église de Vex à 18h30 les 8 octobre, 5 novembre, 3 décembre, 11 février, 4 mars, 1^{er} avril et 3 juin.

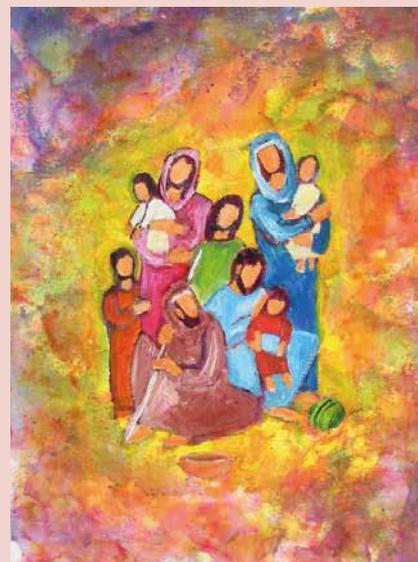
Invitation à se joindre à l'animation

Pour qui: les enfants et les jeunes de toutes les paroisses du Val d'Hérens.

Pourquoi: pour chanter, lire, apporter les offrandes ou simplement prier.

Quand: rendez-vous 30 minutes avant la messe pour exercer les chants et partager les activités.

Bienvenue à ces célébrations à tous ceux qui souhaitent y participer pour louer le Seigneur.



**SERVICE
FUNEBRE
EVOLÈNE**



ORGANISATION COMPLETE DES OBSEQUES

A VOTRE DISPOSITION 24H/24

WANDA FOURNIER 079 366 64 30

SERVICE FUNEBRE PATRICK QUARROZ 027 322 73 00

WWW.SERVICEFUNEBRE.CH



Informations messes PAR LA RÉDACTION

Les horaires de messes sont consultables via **le site internet** de nos paroisses : <https://paroisses-herens.ch>, les annonces de la semaine qui se trouvent dans nos églises et **la feuille « Vie de nos communautés »** qui est envoyée chaque semaine en s'inscrivant à l'adresse : yvan.delaloye@paroisses-herens.ch.

Prière

PHOTO: DR

Seigneur Jésus,
Tu te tiens à notre porte et Tu frappes.

Tu connais nos questions,
Nos souffrances et nos joies ;
Toutes nos attentes.

Tu viens pour que nous ayons
la vie en abondance.

Tu nous aimes.
Tu es capable de faire de nous
Infiniment plus
Que tout ce que nous pouvons demander.

Fais grandir notre confiance en Toi !
Ouvre nos cœurs à ta venue
Et guide ton Eglise au souffle de l'Esprit !

Amen



LA POSTE

JAB CH-1890 St-Maurice

L'ESSENTIEL
Votre magazine paroissial

IMPRESSUM

Editeur Saint-Augustin SA
Case postale 51, 1890 Saint-Maurice

Directeur Yvon Duboule

Rédacteur en chef Nicolas Maury

Secrétariat Tél. 024 486 05 25, fax 024 486 05 36
bpf@staugustin.ch

Equipe de rédaction

Equipe pastorale du secteur du Val d'Hérens

Contact magazine

Secteur pastoral du Val d'Hérens
bulletin-paroissial@paroisses-herens.ch, tél. 079 109 28 91

Cahier romand Essencedesign SA, Lausanne

Photo de couverture Monique Gaspoz
Land art automnal.